

**Den Kinesiske Kirke i København  
v/kwok Hing Lam  
Frederiksberg Bredgade 3B, st  
2000 Frederiksberg**

**Årsrapport for 2022**

**CVR. nr.: 32 16 76 24**

## Årsrapport for 2022

### Indholdsfortegnelse

Organisation	side	3
Ledelsespåtegning	side	4
Assistanceerklæring og revisorerens påtegning	side	5
Ledelsesberetning	side	6
Anvendt regnskabspraksis	side	7
Resultatopgørelse	side	9
Balance	side	10
Noter	side	11

## Organisation

**Menigheden:**

Den Kinesiske Kirke i København  
v/kwok Hing Lam  
Frederiksberg Bredgade 3B, st  
2000 Frederiksberg

cvr 32167624

**Præst og forstander:**

-

**Menighedsrådsformand:**

Tien-Jen Chang

**Revisor:**

Revisionsfirmaet Evan Klarholt

**Intern revision:**

-

**Pengeinstitutter;**

Nykredit Bank

**Realkreditinstitut:**

Nykredit Bank

## Ledelsespåtegning

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2022 for Den Kinesiske Kirke i København.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med BEK nr. 1533 af 19. december 2017, BEK nr. 1283 af 15. november 2018 samt årsregnskabslovens regnskabsklasse A.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af trossamfundets aktiver og passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af trossamfundets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2022.

Årsrapporten indstilles til godkendelse på årsmødet.

Frederiksberg, den 11. april 2023

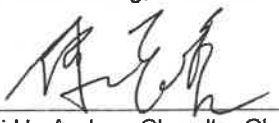
Kasserer

  
\_\_\_\_\_  
Chi Ho Andrew Chandler Chan

Menighedsråd:

  
\_\_\_\_\_  
Tien-Jen Chang, Chairman

  
\_\_\_\_\_  
Xin Zhang, Secretary

  
\_\_\_\_\_  
Chi Ho Andrew Chandler Chan, Treasury

## Erklæring om assistance givet af uafhængig revisor

### Til menigheden i Den Kinesiske Kirke i København

Vi har opstillet medfølgende årsregnskab for Den Kinesiske Kirke i København på grundlag af oplysninger, De har tilvejebragt. Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance og noter for Den Kinesiske Kirke i København for regnskabsåret 2022 samt anvendt regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger tilpasses den konkrete opgave.

Vi har udført opgaven om opstilling af finansielle oplysninger i overensstemmelse med international standard om beslægtede opgaver, ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores ekspertise i regnskab og regnskabsaflæggelse til at assistere Dem med udarbejdelsen og præsentationen af specifikationshæftet i overensstemmelse med den regnskabspraksis som er beskrevet under Anvendt regnskabspraksis. Vi har overholdt relevante etiske krav i International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisoreres etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Smørum, den 12. april 2023



---

Evan Klarholt  
Reg. revisor

## **Ledelsesberetning**

### **Menighedens aktiviteter**

Menighedens hovedaktivitet er at drive en Kinesisk Kirke i København.

### **Økonomiske udvikling**

Der er ikke sket væsentlige ændringer i menighedens økonomiske forhold.

## Anvendt regnskabspraksis

**Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse A.**

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdiregulering af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde menigheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå menigheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindeligt kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Alle beløb i regnskabet er opgjort i DKK.

## Resultatopgørelsen

### Menighedsbidrag m.v.

Menighedsbidrag omfatter bidrag fra medlemmer, gaver, arv og andre bidrag, der er ydet til menigheden.

### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til menighedens hovedaktivitet herunder lejeindtægter fra midlertidig udlejning af kirken og lejeindtægter fra udlejning af beboelseslejlighed.

### Omkostninger til menighedsdrift

Omkostninger til menighedsdrift omfatter omkostninger til gudstjenester, møder, udvalg, reklame, administration, lokaler, drift af ejendomme, gevinst/tab på salg af driftsmidler m.v.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, incl feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring mv af menighedens medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### Finansielle poster

Finansielle poster indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster.

### Skat af årets resultat

Menigheden er fritaget for at betale skat af menighedens resultat.

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles ved første indregning til kostpris.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles efterfølgende til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde og bygninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	Afskrives Ikke
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5-15 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre eksterne omkostninger.

### Finansielle anlægsaktiver

Deposita måles til kostpris.

Den regnskabsmæssige værdi af finansielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsrate anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser, som omfatter gæld til kreditinstitutter og leverandørgæld indregnes ved låneoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Gæld i øvrigt er målt til nettorealiseringsværdi.



**Resultatopgørelse for 2022**

Note	2022
1 Menighedsbidrag m.v.	368.313
Udlejning af lejlighed, Vanløse	<u>11.000</u>
Indtægter i alt	379.313
2 Andre eksterne omkostninger	- <u>247.579</u>
Resultat før personaleudgifter	<u>131.734</u>
Resultat før finansielle poster	131.734
3 Finansielle udgifter	- <u>6.508</u>
Årets resultat	<u>125.226</u>
<b>Overskudsdisponering</b>	
Overført til reservationer	0
Overført fra reservationer	- 0
Overført resultat til næste år	<u>125.226</u>
Årets resultat	<u>125.226</u>

**Balance pr. 31/12 2022****Aktiver**

	<b>2022</b>
<u>Anlægsaktiver</u>	
4 Grunde og bygninger	1.278.010
Anlægsaktiver i alt	1.278.010
<u>Omsætningsaktiver</u>	
5 Likvide beholdninger	587.323
Omsætningsaktiver i alt	587.323
Aktiver i alt	1.865.333

**Passiver**

<u>Egenkapital</u>		
Egenkapital primo		1.590.235
Årets resultat	125.226	125.226
Egenkapital før reservationer		1.715.461
Reservationer		0
Egenkapital i alt		1.715.461
<u>Langfristede gældsforpligtelser</u>		
6 Gæld til kreditinstitutter		100.942
Langfristede gældsforpligtelser i alt		100.942
<u>Kortfristede gældsforpligtelser:</u>		
6 Gæld til kreditinstitutter		40.530
7 Leverandører af varer og tjenesteydelser		8.400
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		48.930
Gæld i alt		149.872
Passiver i alt		1.865.333

## Noter til årsregnskabet

### Note 1 Menighedsbidrag mv

Donationer, bank	290.572
Kollekt, fremmed valuta	0
Gaver, person	77.741
Donation to Mission	<u>0</u>
<b>Menighedsbidrag mv. i alt</b>	<b><u>368.313</u></b>

I henhold til Kirkeministeriets bekendtgørelse skal menigheden oplyse donationer over kr. 20.000 fra personer, virksomheder og organisationer.

Donationer over kr. 20.000,00 fra samme donator i 2022 pr person:

Enkelt person 1	30.000
Enkelt person 2	<u>29.252</u>
Indtægter fra donator over kr. 20.000 i alt	59.252
Samlede beløb fra andre donationer (ikke over kr. 20.000 fra samme donator)	<u>309.061</u>
Indtægter i alt	<u>368.313</u>

### Note 2 Andre eksterne omkostninger

Fødevarer	23.298
Worship	1.903
Communication	2.400
Husleje, Nansensgade og Kirkegårdsvej	50.804
Dåb	472
Gruppemøder, træning mv	9.604
Prædikanter	65.184
Børnearbejde	675
Pastorarbejde – hjemmebesøg	374
Menighedspleje	8.393
Mission/outreach	7.700
EDB-omkostninger	3.370
Administration	1.162
Regnskab, revision	8.400
Udgifter lejlighed, Helga Larsens Plads	63.840
Diverse	<u>0</u>
<b>Andre eksterne omkostninger i alt</b>	<b><u>247.579</u></b>

### Note 3 Finansielle udgifter

Renteudgifter, bankkonto	2.949
Renteudgifter, prioritetsrenter	<u>3.559</u>
<b>Finansielle udgifter i alt</b>	<b><u>6.508</u></b>

## Noter til årsregnskabet

### Note 4 Grunde og bygninger

#### **Lejlighed Helga Larsens Plads 14, 1 tv**

Regnskabs-  
mæssigværdi

Anskaffelsessum	1.260.000
Advokatomkostninger	<u>18.010</u>
I alt	1.278.010
Forbedringer tidligere år	0
Forbedringer 2022	<u>0</u>
Grunde og bygninger i alt	<u>1.278.010</u>

### Note 5 Likvide beholdninger

Kassebeholdning	17.122
Nykredit 8117-3846517	<u>570.201</u>
Likvide beholdninger i alt	<u>587.323</u>

### Note 6 Realkreditinstitutter

Nykredit Hovedstol	Gammel restgæld	Tilgang/ afgang	Rente- udgift	Afdrag	....Ny.... restgæld	Kursværdi
<u>855.000</u>	<u>182.090</u>	<u>0</u>	<u>3.559</u>	<u>40.618</u>	<u>141.472</u>	<u>154.426</u>
Prioritetsgæld i alt					<u>141.472</u>	<u>154.426</u>

1. års afdrag på ovenstående prioritetsgæld andrager kr. 40.530

Der er tinglyst prioritetsgæld i ejendommen på kr. 855.000,00, andre pantebreve på kr. 25.000,00 samt afgiftspantebreve på kr. 384.000,00.

Ejendommens værdi på kr. 1.278.010,00 er lagt til sikkerhed for gældsposter opført under "realkreditinstitutter" på i alt kr. 141.472.

Den offentlige vurdering på ejendommen pr. 1/10 2021 er kr. 960.000

## Noter til årsregnskabet

### Note 7 Leverandører af varer og tjenesteydelser

Revisionsfirmaet Evan Klarholt	<u>8.400</u>
Leverandører af varer og tjenesteydelser i alt	<u>8.400</u>

### Note 8 Pantsætninger

Der er tinglyst prioritetsgæld kr. 855.000 i grunde og bygninger, som sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter kr. 141.472.

Der er endvidere tinglyst ejerpantebreve på kr. 15.000 til ejerforeningen, en bryde på kr. 10.000 til grundejerforeningen samt afgiftspantebreve til Nordea Realkredit på i alt kr. 384.000, der opbevares af kirken og ikke ligger til grund for nogen gæld.

### Note 9 Eventualforpligtelser

Ledelsen erklærer at samtlige forpligtelser, herunder eventualforpligtelser, fremgår af regnskabet.